

32002R1749

2.10.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 264/13

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM, ESUO) č. 1749/2002

z 30. septembra 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69, ktorým sa určujú kategórie úradníkov a iných zamestnancov Európskych spoločenstiev, na ktorých sa uplatňujú ustanovenia článku 12, článku 13 druhého pododseku a článku 14 protokolu o výsadách a imunitách spoločenstiev

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 291,

so zreteľom na Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, a najmä na jeho články 16 a 22,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Súdneho dvora ⁽³⁾,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov ⁽⁴⁾,

keďže:

- (1) Nariadenie (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69 ⁽⁵⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98 ⁽⁶⁾, by malo byť zmenené a doplnené, aby sa zohľadnilo nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1746/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci reformy Komisie zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služobného pomeru úradníkov Európskych spoločenstiev menovaných na stále pracovné miesto v Komisii Európskych spoločenstiev ⁽⁷⁾.
- (2) Nariadenie (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98, by malo byť zmenené a doplnené, aby sa zohľadnilo nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1747/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci modernizácie

Rady zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služobného pomeru úradníkov Európskych spoločenstiev menovaných na stále pracovné miesto v Rade Európskej únie ⁽⁸⁾.

- (3) Nariadenie (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98, by malo byť zmenené a doplnené, aby sa zohľadnilo nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1748/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci modernizácie Európskeho parlamentu zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služobného pomeru úradníkov menovaných na stále pracovné miesto v Európskom parlamente a dočasných zamestnancov, ktorí pracujú v politických skupinách Európskeho parlamentu ⁽⁹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

K článku 2 nariadenia (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69 sa pripájajú písmená p), q) a r):

- „p) tí, ktorí sú oprávnení na poberanie dávky stanovenej v prípade ukončenia služobného pomeru podľa článku 4 nariadenia (ES, Euratom) č. 1746/2002;
- q) tí, ktorí sú oprávnení na poberanie dávky stanovenej v prípade skončenia služobného pomeru podľa článku 4 nariadenia (ES, Euratom) č. 1747/2002;
- r) tí, ktorí sú oprávnení na poberanie dávky stanovenej v prípade skončenia služobného pomeru podľa článku 4 nariadenia (ES, Euratom) č. 1748/2002.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie sa uplatňuje, vzhľadom na každé z pridaných písmen, od príslušného nadobudnutia účinnosti každého nariadenia uvedeného v článku 1.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 81, 21.3.2000, s. 1.

⁽²⁾ Stanovisko doručené 24. septembra 2002.

⁽³⁾ Stanovisko doručené 15. mája 2002.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 225, 20.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 74, 27.3.1969, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 307, 17.11.1998, s. 3.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 5.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 9.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. septembra 2002

Za Radu

predseda

P. S. MØLLER
